

케냐, 2023 기후변화 개정법

- 국가 / 지역 : 케냐
- 법률 번호 : 2023년 국회법안 제42호
- 제정일 : 2023년 9월 1일

케냐 국회 다수당 대표의 지지를 받은 케냐 2023 기후변화 개정법은 2023년 7월 19일 공표되어 8월 8일 1회독을 마쳤다. 이 법안의 목적은 2016 기후변화법 개정을 통해 케냐가 국내외 탄소시장에 참여할 수 있도록 발판을 마련하고 탄소시장 규제를 촉진하여 파리기후변화협약에 따른 의무를 이행하기 위함이다. 케냐는 파리기후변화협약 제6조에 의거, 해당 사항이 있는 경우, 자발적 협력 추구 의사를 밝혔다. 따라서, 케냐는 탄소시장 참여와 비시장 메커니즘을 관리하기 위하여 국내 법안과 제도적 발판을 마련하기로 약속하였다.

- 개요 : 2023 기후변화 개정법은 구체적으로 △기후변화 복원력 및 케냐의 지속가능한 발전을 위한 저탄소 개발을 강화하는 메커니즘의 개발, 관리, 실행 및 규제, △국제 의무에 따른 탄소시장 및 비시장 접근법이 개발과 실행에 대한 지침 마련, △중앙 및 지방정부, 대중 그리고 이해관계자들에게 탄소시장에 대한 지침 및 정책 방향 제시, △탄소시장에서의 이익공유 메커니즘 개발 등을 촉진하고자 한다.

2023년 9월 1일 윌리엄 루토 케냐 대통령이 2023 기후변화 개정법안에 서명함으로써 탄소 배출권 거래를 허용하는 탄소 등록소가 곧 설립될 것으로 예상된다. 이에 따라 2023 기후변화법은 파리기후변화협약 제6조에 의거 케냐가 국가온실가스감축목표 (Nationally Determined Contributions)를 달성할 수 있도록 함으로써 기후변화 개입에 힘을 실어줄 것이다.

· 주요내용

원문	번역문
<p>3. Objects and purposes</p> <p>(1) This Act shall be applied for the development, management, implementation and regulation of mechanisms to enhance climate change resilience and low carbon development for the sustainable development of Kenya.</p> <p>(2) Without prejudice to subsection (1), this Act shall be applied in all sectors of the economy by the national and county governments to—</p> <p>(a) mainstream climate change responses into development planning, decision making and implementation;</p> <p>(b) build resilience and enhance adaptive capacity to the impacts of climate change;</p> <p>(c) formulate programmes and plans to enhance the resilience and adaptive capacity of human and ecological systems to the impacts of climate change;</p> <p>(d) mainstream and reinforce climate change disaster risk reduction into strategies and actions of public and private entities;</p> <p>(e) mainstream inter-generational and gender equity in all aspects of climate change responses;</p> <p>(f) provide incentives and obligations for private sector contribution in achieving low carbon climate resilient development;</p> <p>(g) promote low carbon technologies, improve efficiency and reduce emissions intensity by facilitating approaches and uptake of technologies that support low carbon, and climate resilient development;</p> <p>(ga) provide guidance in the development and implementation of carbon markets and non-market approaches in compliance with international obligations.</p> <p>(h) facilitate capacity development for public participation in climate change responses through awareness creation, consultation, representation and access to information:</p> <p style="text-align: center;">-OMITTED-</p>	<p>3. 목표 및 목적</p> <p>(1) 본 법은 기후변화 복원력 및 케냐의 지속가능한 발전을 위한 저탄소 개발을 강화하는 메커니즘의 개발, 관리, 실행 및 규제를 목적으로 적용한다.</p> <p>(2) 본 법은, 제(1)관을 침해하지 않고, 다음을 목적으로 중앙 및 지방정부가 모든 경제 부문에 적용한다.</p> <p>(a) 기후변화 대응을 개발 계획, 의사결정 및 실행의 주요 사안으로 포함한다.</p> <p>(b) 복원력과 기후변화 영향에 대한 적응 역량을 강화한다.</p> <p>(c) 기후변화 영향에 대한 인간과 생태계의 복원력 및 적응 역량 강화를 위한 프로그램 및 계획을 마련한다.</p> <p>(d) 기후변화 재해 위험성 완화를 공공기관 및 민간기업의 전략과 실행의 주요 사안으로 포함하고 강화한다.</p> <p>(e) 기후변화 대응의 모든 측면에서 세대 간 공정 및 양성 공정을 주요 사안으로 포함한다.</p> <p>(f) 저탄소 기후 탄력적 개발 달성에 있어 민간 부문에 의무를 부과하고 공헌에 대한 인센티브를 제공한다.</p> <p>(g) 저탄소, 기후 탄력적 개발을 지원하는 접근법 및 기술 흡수를 촉진하여 저탄소 기술을 장려하고, 효율성을 강화하며 배출 집약도를 낮춘다.</p> <p>(ga) 국제 의무에 따른 탄소시장 및 비시장 접근법의 개발 및 이행에 대한 지침을 제공한다.</p> <p>(h) 인식 제고, 협의, 대표 및 정보 접근을 통해 대중의 기후변화 대응 참여를 위한 역량 개발을 촉진한다.</p> <p style="text-align: center;">-중략-</p>

원문	번역문
<p>PART IV - DUTIES RELATING TO CLIMATE CHANGE</p> <p>16. Climate change duties of private entities (1) The Council may, in consultation with the Cabinet Secretary and relevant State Departments, impose climate change obligations on private entities, including entities constituted under the Public Benefits Organizations Act (No. 18 of 2013).</p> <p style="text-align: center;">-OMITTED-</p> <p>(a) by notice in the Gazette, require a private entity that is subject to climate change obligations to, at any time, prepare reports on the status of its performance of the climate change duties and prescribe the period for reporting; and (b) require any private entity that fails to comply with its climate change obligations to prepare a report within a specified time, on the actions it has taken, is taking or intends to take to secure future performance with those duties.</p>	<p>제4편 - 기후 변화 관련 의무</p> <p>16. 민간 기업의 기후변화 의무</p> <p>(1) 위원회는 내각 장관 및 관련 국무부와 협의하여 공익단체법(2013년 제18호)에 따라 구성된 단체를 포함한 민간 단체에 기후변화 의무를 부과할 수 있다.</p> <p style="text-align: center;">-중략-</p> <p>(a) 관보 고시를 통해 기후변화 의무가 있는 민간 주체에게 언제든지 기후변화 의무 이행 현황에 관한 보고서를 작성하도록 요구하고, 보고 기간을 정할 수 있다. (b) 기후변화 의무를 준수하지 않는 민간 기업에 대해 해당 의무의 향후 이행을 확보하기 위해 취한 조치, 취하고 있는 조치 또는 취하려는 조치에 대한 보고서를 지정된 시간 내에 작성하도록 요구할 수 있다.</p>
<p>PART IVA-REGULATION OF CARBON MARKETS</p> <p>23A. Pursuant to section 6(fa), the policy direction on carbon markets shall cover all carbon markets and prescribe-</p> <p>(a) Carbon reduction credits that aim to reduce emissions from current sources through projects; (b) removal or sequestration credits that take carbon dioxide out of the atmosphere and either use or store it via afforestation, reforestation, nature-based solutions or technology-based removal; and (c) technologies and projects on the whitelist; (d) emission credits not taken into account, including -</p> <p>(i) previously used emission credits; (ii) emission reductions that have been achieved in violation of human rights; (iii) the emission reductions have had significant negative social or environmental impacts; (iv) emission reductions that were achieved before 1st January, 2013 and</p> <p style="text-align: center;">-OMITTED-</p>	<p>제4편 A - 탄소시장 규제</p> <p>23A. 제6(fa)절에 따라, 탄소시장 정책 방향은 모든 탄소시장을 포함하며 다음을 규정한다.</p> <p>(a) 프로젝트를 통해 현재 배출원으로부터의 배출량 감축을 목표로 하는 탄소 감축 배출권 (b) 조림, 재조림, 자연 기반 솔루션 또는 기술 기반 제거를 통해 대기에서 이산화탄소를 제거하여 사용하거나 저장하는 제거 또는 격리 배출권 (c) 화이트리스트에 나열된 기술 및 프로젝트 (d) 다음 내용을 포함하지 않는 배출권 -</p> <p>(i) 이전에 사용한 배출권 (ii) 인권을 위반하며 달성한 배출량 감축 (iii) 배출량 감축이 사회적 또는 환경에 중대한 부정적 영향을 미친 경우 (iv) 2013년 1월 1일 이전에 등록된 배출량 감축</p> <p style="text-align: center;">-중략-</p>

원문	번역문
<p>23B. The trade in carbon market shall be guided by the following principles—</p> <p>(a) transactions in carbon trading as carried out under this Act shall aim towards a reduction of greenhouse gas emissions as per the prescribed carbon standards;</p> <p>(b) mitigation outcomes reported under the requirements of this Act shall be accounted for in tonnes of carbon dioxide equivalent;</p> <p>(c) carbon offset projects emissions are kept out of the atmosphere for a reasonable length of time in accordance with the relevant carbon standards; and</p> <p>-OMITTED-</p>	<p>23B. 탄소시장에서의 거래는 다음의 원칙에 따른다.</p> <p>(a) 본 법에 의거한 탄소 배출권 거래는 규정된 탄소 기준에 따라 온실가스 배출량 감축을 목표로 한다.</p> <p>(b) 본 법의 의무사항에 따라 보고하는 감축 결과는 이산화탄소 환산톤으로 기록한다.</p> <p>(c) 탄소 상쇄 프로젝트 배출량은 관련 탄소 표준에 따라 합리적인 기간 동안 대기 중으로 배출되지 않도록 유지되어야 한다.</p> <p>-중략-</p>
<p>23C. Participation in carbon markets</p> <p>(1) The participation in an initiative authorizing trade in carbon credits shall be—</p> <p>(a) as a result of a bilateral or multilateral trading agreement;</p> <p>(b) as a result of trading with a private entity;</p> <p>(c) in a voluntary carbon market.</p> <p>-OMITTED-</p> <p>(3) An agreement entered into under this Part shall aim to—</p> <p>(a) promote the mitigation of greenhouse gas emissions while fostering sustainable development; and</p> <p>(b) incentivise and facilitate participation in the mitigation of greenhouse gas emissions by authorized public and private entities.</p> <p>-OMITTED-</p>	<p>23C. 탄소 시장에서의 거래</p> <p>(1) 탄소 배출권 거래를 허가하는 구상에 참여하는 것은 -</p> <p>(a) 양자간/다자간 거래 합의에 따른 결과이어야 한다.</p> <p>(b) 민간 기업과의 거래에 따른 결과이어야 한다.</p> <p>(c) 자발적 탄소 시장이어야 한다.</p> <p>-중략-</p> <p>(3) 체결되는 협정의 목적은 다음과 같다.</p> <p>(a) 지속 가능한 개발을 촉진하면서 온실가스 배출량 감축을 촉진한다.</p> <p>(b) 공인된 공공 및 민간 기관의 온실가스 배출량 감축 참여를 장려하고 촉진한다.</p>
<p>23E. Provision of social and environmental benefits</p> <p>(1) A project undertaken pursuant to this Act shall specify the anticipated environmental, economic or social of benefits the project.</p> <p>-OMITTED-</p> <p>(4) The National Government and the respective county government where the project is situated shall oversee and monitor the negotiation of the community development agreements with project proponents and the stakeholders.</p> <p>-CONTINUED-</p>	<p>23E. 사회적 및 환경적 이익 제공</p> <p>(1) 본 법에 따라 착수한 프로젝트는 예상되는 환경적, 경제적 또는 사회적 이익을 명시해야 한다.</p> <p>-중략-</p> <p>(4) 국가 정부와 각 지방정부는 프로젝트 제안자 및 이해관계자와의 지역 사회 개발 협약 협상을 감독하고 모니터링해야 한다.</p> <p>-계속-</p>

원문	번역문
<p>(5) A community development agreement shall provide –</p> <p>(a) a list of stakeholders of the project including: project proponents, the impacted communities, the National Government and the county government where the project is being undertaken;</p> <p>(b) the annual social contribution of the aggregate earnings of the previous year to the community, to be managed and disbursed for the benefit of the community;</p> <p>Provided that–</p> <p>(i) in land-based projects, the contribution shall be at least forty per centum of the aggregate earnings; and</p> <p>(ii) in non-land-based projects, the contribution shall be at least twenty-five per centum of the aggregate earnings:</p> <p style="text-align: center;">-OMITTED-</p> <p>(d) sharing of the benefits from the carbon markets and carbon credits between the project proponents and the impacted communities:</p> <p style="text-align: center;">-OMITTED-</p>	<p>(5) 지역사회 개발 계약은 다음을 제공한다.</p> <p>(a) 프로젝트 발기인, 영향을 받는 지역사회, 프로젝트가 진행중인 곳의 중앙정부 및 지방정부를 포함한 프로젝트 이해관계자 목록</p> <p>(b) 전년도 총 수익의 지역사회에 대한 연간 사회적 기여금을 관리하고 지역사회의 이익을 위해 지출해야 한다. 단, 다음과 같은 경우</p> <p>(i) 토지 기반 프로젝트의 경우, 기여금은 총 수익의 최소 40퍼센트 이상이어야 한다.</p> <p>(ii) 토지 기반이 아닌 프로젝트의 경우, 기부금은 총 수익의 25% 이상이어야 한다.</p> <p style="text-align: center;">-중략-</p> <p>(d) 프로젝트 제안자 및 영향을 받는 지역사회가 탄소시장으로부터의 이익 및 탄소 배출권을 함께 공유</p> <p style="text-align: center;">-중략-</p>
<p>23G. (1) There is established a registry to be known as the National Carbon Registry.</p> <p>(2) The Designated National Authority appointed under section 8(2A) shall be the custodian of the Registry.</p> <p>(3) The Register established under this section shall include–</p> <p>(a) carbon credit projects and programmes implemented to reduce greenhouse gas emissions in Kenya;</p> <p>(b) a REDD+ Carbon registry;</p> <p>(c) authorisations granted to participate in an initiative/projects/ programmes under this Act;</p> <p>(d) the carbon budget and the greenhouse gas reduction units;</p> <p>(e) the amount of carbon credits issued or transferred by Kenya;</p> <p>(f) the amount of carbon credits issued to emission reduction projects and programs recognized by Kenya from national greenhouse gas registry account;</p> <p style="text-align: center;">-OMITTED-</p>	<p>23G. (1) 국가 탄소 등록소 설립</p> <p>(2) 제8(2A)절에 따라 임명된 지정된 국가 기구는 등록소의 관리인이다.</p> <p>(3) 본 절에 따라 설립된 등록소는 다음을 포함한다.</p> <p>(a) 케냐에서 온실가스 배출량을 감축하기 위해 실행되는 탄소 배출권 프로젝트 및 프로그램</p> <p>(b) 산림파괴 방지를 통한 온실가스 감축사업(REDD+, Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation Plus) 탄소 등록소</p> <p>(c) 본 법에 따라 구상/프로젝트/프로그램에 참여하기 위하여 교부된 허가증</p> <p>(d) 탄소 예산 및 온실가스 감축량</p> <p>(e) 케냐가 발행/양도한 탄소 배출권 총계</p> <p>(f) 케냐가 승인한 배출량 감축 프로젝트 및 프로그램에 국가 온실가스 등록소 계좌에서 발행된 탄소 배출권 총계</p> <p style="text-align: center;">-중략-</p>